



2005/2006

Christlicher Kalender für Frauen

Христианский Календарь для Женщин

Zum fünften Mal erscheint dieses Jahrbuch in deutscher und russischer Sprache. Frauen in den Gemeinden in Armenien, Aserbaidschan, der Belarus, Georgien, Kasachstan, Kirgisistan, der Moldau Republik, in der Russischen Föderation, in Tadschikistan und Turkmenistan, in der Ukraine und in Usbekistan freuen sich jedes Jahr auf diesen großen Schatz an Texten, Informationen, Liedern, Gebeten und Bildern. Die Herausgeberinnen Eleonora Kostjuk und Hanna Strack haben nach einer Idee von der Pfarrerin Brigitte Erzner-Probst, München, eine zeitnahe und im christlichen Glauben gegründete Auswahl getroffen, die unmittelbar anspricht.

В пятый раз появляется на немецком и русском языках этот ежегодник. Женщины Азербайджана, Армении, Беларуси, Грузии, Казахстана, Кыргызстана, Молдавской Республики, Российской Федерации, Таджикистана и Туркменистана, Узбекистана и Украины рады этому кладезю текстов, информации, песен, молитв и иллюстраций. Издательницы Элеонора Костюк и Ханна Штрак, исходя их идеи пастора Бригитты Эрцнер-Пробст, Мюнхен, о концепции календарей для женщин, выбрали опирающийся на христианскую веру материал, который заинтересует современную женщину.

Das Bild auf der Umschlagseite wurde von dem Maler Jan Joest, 1455-1519, für den Hochaltar in der Kirche in Kalkar gemalt. Es zeigt die Szene, in der Jesus mit der Samariterin am Brunnen spricht, wie es im Johannes-Evangelium Kapitel 4 beschrieben ist.

Картина на обложке принадлежит художнику Яну Ёсту, 1455-1519, и написана им для главного алтаря церкви в Калкар. Изображена сцена беседы Иисуса с самарянкой у колодца, как это описано в четвертой главе Евангелия от Иоанна.

Druck: Turo Print GmbH, Schwerin

Hanna Strack Verlag, Pinnow/Schwerin
ISBN 3-939813-50-5